

خزینہٴ اوراق

نمبر
۴۶

جمعہ ایرتسی
تاریخ تألیف
۱ مایس سنہ ۱۲۱۷

عمومی اعتباریہ فنونہ دائر رسالہٴ ادبیہ در

آمدہ درت کرہ اولہرق جمعہ ایرتسی کونلری چیتار

نور حیدر پرتویدر نور شمع دینگر
 اولسه نور علی راه علایی بتلیر
 بزر اولاد علی ماتم کشیر داتما
 کیم دیشکیم وارث شیر خدایی بتلیر
 «رفعتا» سن اشکارایت کیم دیش بوسوزلری
 سندن اصلا طویمدق بویله ادایی بتلیر
 فارسی کوردک آئی بز فیضی هندی دیش
 وار ایسه سن ترجمانک بز ریایی بتلیر
 صد هزار الحمد لله مسلمان شاعرلر
 لغت بیغمه بیدن اوزکه آت-لایی بتلیر

رفعت بك افنديك شو اثر بليغانه لری فیضی هندینك
 (نعت نبی) سرلوحه لی منظومه لریك ترجمه سیدر
 مأخوذات

ایکی دفعه نشر اولمیی و بعض یرلریك قاریشق
 درج ایدلمسندن طولایی ذات ادبیانه لرینه
 عرض معذرت ایدرز

« استانبول »

ترکیه نك پایتختنی هجرت دن (۲۹۲) سال اقدم قسطنطنین
 بنام ایلدی بواسعدن قسطنطنینیه تسمیه قلندی .
 تواریح اسلامیه اصحابك قوللرنجه ملوک روم نصارادن بانی
 سور استانبول اولان (قسطنطنین المظفر) ك والد سیدر اسمی
 (هلاقی) ایسه ده هایه بدل همزه ایله (ایلاقی) دخی روایتدر .
 انا اوغل ذاتا سائر طوائف روم مثلو دین صابده اوله رق
 کواکب سبعة نامنه اولان بتلیرنه برستش ایتمکده لر ایکن مؤخرأ
 خرسیتانلغی قبول ایتشلر ایدی .

(هیلانی) خرسیتیانلغه بر خدمت اولمق اوزره قدس شریفه
کیدوب علی زعمهم حضرت عیسانک صلب و چارمیخ اولمیدینی
خارج واری اغاجی بولوب میدانه چیقارمش و او کوفی بر یوم
مخصوص ایدیندرک اوراده قامه کلیسایی دخی بنا ایدوب
استانبوله کلمشدر کندیزی فنار کلیسایی دروننده مدفونه در
دبرلر .

ملکتیمز اولان (استانبول) شهری بونک اوغلی قسطنطین
ایله احقادندن او اسمده بر قاج ایپراطورلره پایتخت اولمق ملا-
بسده سیله قسطنطنیا دیو مشهور اولمشدرکه عاصم فاضلک قاموس
ترجمه سنده (ق س ط) ماده سنده ایتدیکی تفصیلا نه کوره
قسطنطینه تعبیری انک معریدره عربیده ارات نسبت یاه مشده
اولدینی کی لغت یونانیه و رومیده دخی یاه مخففه مفتوحه در که
قچه سندن بعضاً الف اشباع اولنور استانبول انلردن مقدم بر
قاج دفعه خراب و معمور اولوب بردفعه (بوزنطین بن نیغون
مادیان) اتی دارالملک ایلکله (بوزنطیا) دیو اکا دخی مقسوب
اولمشدر (بول) لفظی انلرک نسانده قلعه معناسنه اولمقله
(استانبول) تعبیری بطریق التخفیف سابق الذکر قسطنطینک
احقادندن ایا صوفیانک بانیسی اولان (استانیانو) نام قراله
اضافتدر .

استانبولک قبه لری مرتفع بنالری مصنع سرایلری الوان
مختلفه ایله رنگارنگ خانلری و نظارت بحریه سی چشمه جلا قله
صفاء ویرر .

دنیا ده بر شهر دها یوقدرکه بونجه اثار عتیقه و جسمه یی
حاوی اولسون ۸۷۸ جامع و مسجد ۲۷۵ مدرسه سی و ۴۰

کتبخانه سی واردر . یازق که صوقاقرلینک طارلغی وعدم نظام
فتی و خاندرلینک اخشا بدن بناء اولینشی وخامت هوایه وصیق
صیق حریقله سبب اولمقده در .

استانبولک چوره سی ۱۶ کیلومترو شکلی مثلث اولوب
ایکی قاتلی حصار ی وککش خندق الان مشاهده اولنور .

استانبولک زاویه سی یکی سرای واسکدار و سیمیه قشلاغنه ناظر
بر ساقی مرمره ساحلی دیگر ساقی غلطه قاسم باشایه خاصکویه
قارشو لیمان ساحلی در وایشته اصل بولیمساندرکه اوروپالیرک
لساننده (قرن ذهب) تسمیه اولنور فرانسیزجه (قورن دور)....
استانبول لیمانک ایتدیمی قره دکر بوغازینک مبدئی اولوب
ایوبه طوغری ۱۶۰۰ مترو عرضنده و ۶۸۰۰ مترو طولنده
متدددرکه پیک کیدن زیاده الور واک پیوک حرب کیلری
کیره یلور .

استانبول اسکله سی مملکتینک جنوب روسیه نیک کر جستانک
عجمستانک وسط آسیانک افریقانک اوروپای غربی نیک وایکی
امریقانک ده طبیعی انباری کیدر .

پیوک پترو دیمش که «استانبوله حاکم اولان جهان سلطانی اولور» .
اوت استانبولک کوزللیکی واهمیتی سبب درکه ابو نفقه دکین
۳۰ کره محاصره اولندی بو اوتوز محاصره ده لیمانک صولزی
قدر انسان قاتلری اقدی .

استانبول تجارتجه بو کونکی کون اوروپانک فقط اوچنجی
مرتبه ده اسکله سی در صنایع زراعت و تجارت ایچون هنوز
ترقیات مشهود اوله مامشدر برنجی لیورپول ایکنجی
لوندره و اوچنجی سی مارسیادر استانبول ایسه مارسیا ایله

معادل عد اولته پیلور سنوی استانبول لیمانه داخل اولان
 وخارجده قالان سفاین تقریباً الی بیك قدر اولدینی تدقیق
 اولمشدرکه اون ملیون طونیلاته لقی دینه پیلور .
 بر اسکله ده که سنوی سفاین کیروب چیمقد در اویرک
 اهلایسی ایشمنز قالوب خدمت بولورلر وال امکیله تعیش ایدرلر عثمانلی
 دیدیکر استانبول اهلایسی اویله اولموب شوکلیتلو قزانجندن استفاده ایتمزلر
 بو قزانج ایتالیانلر و انوزلر و طاتلو صو دیه یوزیمزی
 اکشیدیکر سائر حریفلر بر اقلشدر . محمود جلال الدین

نوزمین بر غزل

قنده غنچه قنده اول روی نکار
 یار یوزنده مشک تر دار کلدہ خار
 قنده ترکس قنده چشم دلشکار
 چشم دلبر مست چکر ترکس خار
 قنده ریحان قنده نونخط عذار
 خط دلبر تازہ ریحان پر غبار
 قنده سرو و قنده قد شیوہ کار
 قد دلبر خوب و سرو بی اعتبار
 قنده زنبق قنده قد ذلف دلفکار
 ذلف دلبر تار عشق زنبق حوہار
 قنده کانون شتا قنده بہار
 جان و برر فصل بہار قیش جان یقار
 قنده زاغ و قنده مرغ لاله زار
 بلبل عاشق ایدر زاغ نابکار
 قنده جاہل قنده اولکیم علمی وار
 علم ایله فغرایله عالم اجہلہ عار
 شونوزمین و یک شرین غزل دخی ادیب مشارالیه رفعت
 یک افندیک اثرلرینہ متفرعدر